

Ruben Lucas Garcia

# SOPELAKO JAIK 2023

**San Pedro**

ekainak 28 junio-uztailak 2 julio

**Karmenak**

uztailak 13-16 julio

**Sta. Marina**

uztailak 20 julio



OPERA CASA  
**Sopela**  
SOPELAKO JAIK

[www.sopela.eus](http://www.sopela.eus)



MANAWA  
ESTÉTICA & BIENESTAR

Tratamiento LPG  
Indiba ONA  
Hifu  
Radiofrecuencia  
Tratamientos reductores personalizados  
Tratamientos para embarazadas  
Depilación con cera y láser diodo  
Maderoterapia  
Masajes relajantes  
Masajes descontracturantes  
Manicura y pedicura

633 40 25 47 • KURENE KALEA 6 • SOPELA • WWW.MANAWAESTETICA.COM



Clínica Dental Sopelana

Tfno. 94 676 50 85

www.dentalsopelana.es

Zubigane 6, bajo 48600 Sopelana



Financiación hasta 12 meses sin intereses

ODONTOLOGÍA  
adulto y niño

ODONTOLOGÍA  
general y preventiva

CIRUGÍA

ORTODONCIA

PADI Osakidetza

IMPLANTES OSTEOINTEGRADOS

TRATAMIENTOS ESTÉTICOS  
limpieza blanqueamiento

ENDODONCIA

ORTOPANTOMOGRAFÍA

PROTESIS

B.P.S. 42/04



Urtero lez, Sopela eta Larrabasterrako Jai Batzordeak danontzako jai herrikoiak prestatzen emon dauz azkenengo hilabeteak. Talde nahiko anitza dan arren, zenbat eta anitzagoa orduan eta jai inklusibo eta dibertigarriagoak sortuko doguzalakoan gagoz eta, hori dala eta, hurrengo jaiak gugaz batera prestatzera gonbidatzen zaituegu! Bai, zuek! Gura dauan edonor!

Aurton asko daukagu herrian ospatzeko! MEÑAKOZ eta MUNARRIKOLANDA alkarteak euren urteurrenak ospatzen dabilz eta eurek izango dira gure pregoilariak bai Sopelako San Pedro, zein Larrabasterrako Karmenetan!

Gure herria maite dogu, eta bertan bizi eta bertaratzen diran pertsona danak bere. Hau dala eta, eta askok ezetuten dogun kanta batek dinoan lez: "Zaindu maite dozun hori". Zaindu Sopela eta bertan dagozan danak. Errespetuz igaro daiguzan jai honek.

**Gora sopeloztarrak eta gure jai herrikoi, parekide eta euskaldunak! GORA!**

Como cada año, la comisión de fiestas de Sopela y Larrabasterra ha dedicado los últimos meses a preparar unas fiestas populares y para todas las personas. Aunque es un grupo bastante heterogéneo, creemos que cuanto más variedad haya, podremos crear fiestas más inclusivas y divertidas y, es por ello, ¡que os invitamos a preparar las siguientes fiestas con nosotras! ¡Si, vosotras! ¡Quién quiera!

¡Este año tenemos mucho que celebrar en el pueblo! Las asociaciones MEÑAKOZ y MUNARRIKOLANDA celebran sus aniversarios y ¡serán ellas quienes den el pregón tanto en los San Pedros de Sopela, como en los Cármenes de Larrabasterra!

Queremos a nuestro pueblo y a quienes viven aquí y las personas que nos visitan. Por esto, y como dice una canción conocida por casi todas: "Cuida eso que amas". Cuidad Sopela y a todas las que en él se encuentren. Pasemos unas fiestas llenas de respeto.

**¡Aupa las sopeloztarras y nuestras fiestas populares, igualitarias y euskaldunes! ¡AUPA!**



# TXOSNAGUNEA GUNE ASKE BAT DA, EZ DA INONGO ERASORIK ONARTUKO! (PROTOKOLOA MARTXAN)

## TXOSNA BATZORDEA

SOPELA ETA LARRABASTERAKO JAIK

### EKAINAK 28, ASTEAZKENA

19:00; KUADRILLEN  
JAITSIERA

22:00; TXOSNEN  
IREKIERA

22:30; KONTZERTUAK:  
BAGAUDA ETA  
GARILAK 26

### EKAINAK 29, OSTEGUNA

20:00; TXOSNEN  
IREKIERA

22:00; KONTZERTUA  
DIVINA CONDENA,  
LUKIEK ETA LIHER

TALOAK EGONGO DIRA

### EKAINAK 30, OSTIRALA

14:30; TORTILLA ETA  
SANGRIA LEHIAKETA  
(IZEN-EMATEA  
BERTAN, AURKEZTEKO  
ORDUA 16:00)

18:00; KUADRILLEN  
ARTEKO JOLASAK

19:00; TXOSNEN  
IREKIERA

20:30; KONTZERTUA  
LA JODEDERA

### UZTAILAK 1, LARUNBATA

20:00; TXOSNEN  
IREKIERA.

23:00; KONTZERTUAK:  
UGERDA ETA  
KETEKALLES

### UZTAILAK 2, IGANDEA

13:00; BERTSO SAIOA:  
BERTSOLARIAK:  
OIHANA BARTA, AMETS  
ARZALLUS, ALAIA  
MARTIN ETA PEIO  
LAGO.

GAI-JARTZAILEA:  
ARRATE ILLARO.

19:00; KUADRILLEN  
ARTEKO TRIVIAL  
TXAPELKETA

20:00; TXOSNEN  
IREKIERA ETA  
KUADRILLEN ARTEKO  
TXAPELKETAREN SARI  
BANAKETA

22:30; KONTZERTUA  
URRATS ERROMERIA



# SAN JUAN BEZPERA

ekainak  
junio  
ostirala  
viernes **23**

**19:30 ZIRKOTEKE (Cia. Zirkugintza) ikuskizun familiarra Jauregizar plazan /** Espectáculo familiar en la plaza Jauregizar.

**Jarraian, Txokolatada guztiontzat Jauregizar plazan.**

A continuación, chocolatada para todos/as en la plaza Jauregizar.

**21:30 GHOST SKULLS ikuskizun ibiltaria Jauregizar plazatik abiatuta.**  
Espectáculo itinerante partiendo de la plaza Jauregizar.

**22:30 Suaren piztea udaletxeko berdegunean.**  
Encendido de la hoguera en la zona verde del ayuntamiento.



**EKAINAK  
JUNIO**

**24**

**LARUNBATA  
SÁBADO**

**10:00 XVIII. Kepa Deuna – Baserria KM 0 txapelketaren finalak**  
Finales XVIII. Kepa Deuna – Baserria KM 0 Txapelketa.



**EKAINAK  
JUNIO**

**25**

**IGANDEA  
DOMINGO**

**TXORI KANTARIEN lehiaketa, Antzar Potzu kalean.**  
CONCURSO DE PÁJAROS CANTORES, en calle Antzar Potzu.  
**Antolatzaillea / Organiza: Txori Lagunak.**

**ARKU-TIROKO XXV. SAN PEDRO SARIA, San Andreseko landetan.**  
XXV TROFEO SAN PEDRO DE TIRO CON ARCO, en las campos de San Andrés.  
**Antolatzaillea / Organiza: D'Arco Kluba.**



**EKAINAK  
JUNIO**

**27**

**ASTEARTEA  
MARTES**

**19:00 KARATE ERAKUSTALDIA, udaletxeko berdegunean Indarbide gimnasioaren eskutik /** EXHIBICIÓN DE KARATE, a cargo del gimnasio Indarbide en la zona verde del ayuntamiento.



**logela Sopela**

- COLCHONES
- CAMAS ARTICULADAS
- CANAPÉS ABATIBLES
- etc...

**hasta 40% Dto.**

**COLCHONERÍA ESPECIALIZADA**

C/ Sabino Arana 26 48400. SOPELA ☎ 946850687 ✉ mail: info@logela.es [www.logela.es](http://www.logela.es)

## TARIFAS DE TODOS LOS COLORES

yoigo	guuk	pepephone
<p><b>FIBRA CON GIGAS INFINITOS</b></p>	<p>Tus gigas, son tus gigas. Lo que es, es.</p>	<p><b>EN PEPEPHONE NETFLIX VIENE DE SERIE...</b></p>

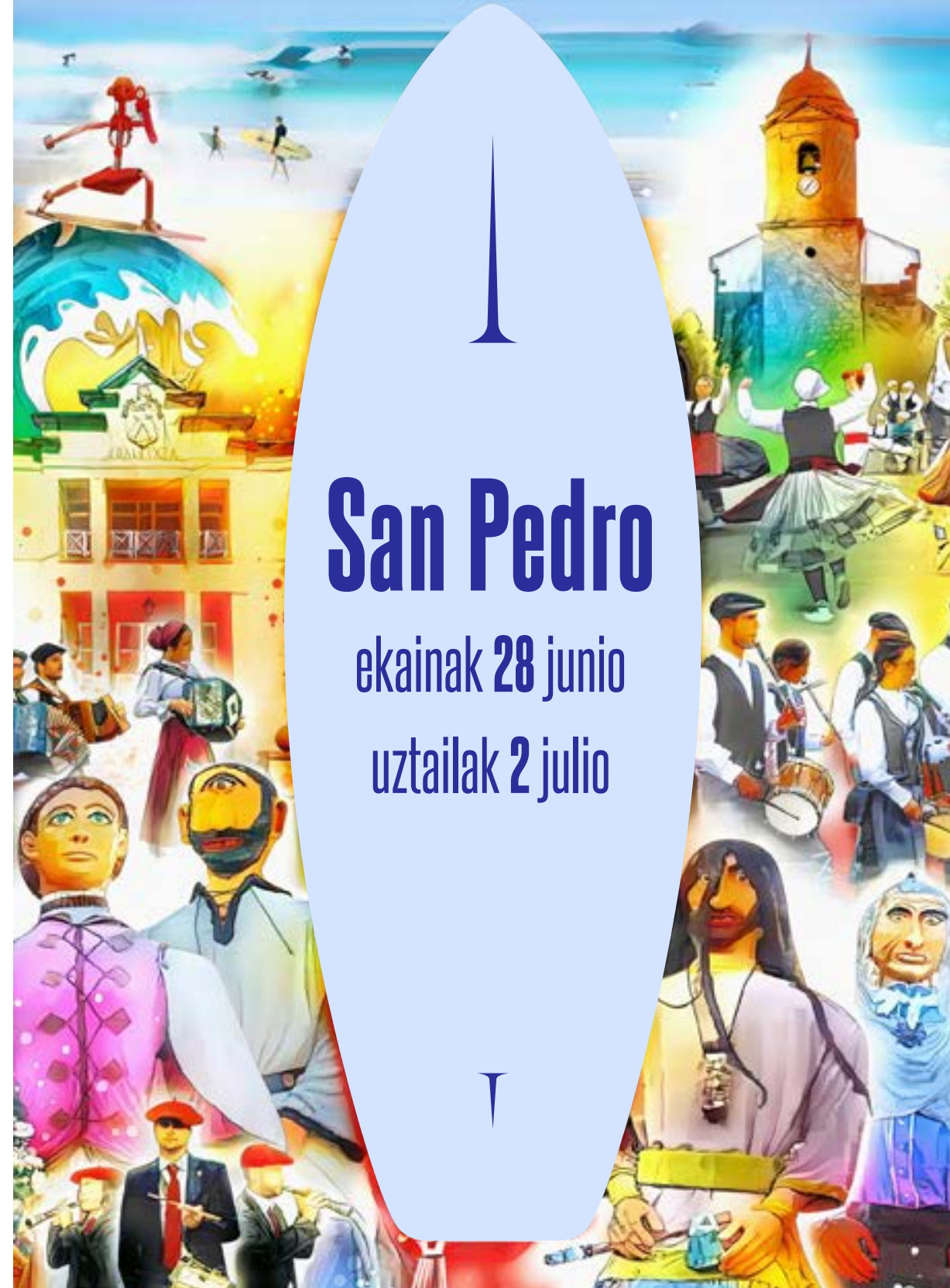
**VEN A VERNOS A:** -----

**UKOSTA TECH** | CALLE AKILINO ARRIOLA S/N  
 UKOSTATECH@GMAIL.COM | SOPELANA, VIZCAYA  
 TELF: 613 487 416

**ANAHATA**  
CENTRO DE ESTÉTICA

Especialistas en Micropigmentación y microblading  
 Tratamientos faciales y corporales • Masajes relajantes  
 Alta cosmética Biológica 100% natural  
 Drenaje linfático manual y presoterapia  
 Depilación definitiva eléctrica y Láser  
 Extensiones y lifting de pestañas • Manicuras y pedicuras

Laubide Kalea, 7 bajo 2, 48600 Sopela  
 Tel. 672 294 894



**San Pedro**  
 ekainak 28 junio  
 uztailak 2 julio





**living english**

Preparación de exámenes de Cambridge:  
**First, Advanced y Proficiency**

Intensivos en **verano**

Matriculación abierta para el **curso 2023-2024**

Zubigane, 10 📞 94 676 04 40

peluqueria  
**ileski**  
*Leire*

De Martes a Jueves:  
9:30 - 13:00 y 15:30 - 19:00  
Viernes: 8:30 - 19:00  
Sábado: 8:00 - 13:30

**94 676 54 43**

[peluqueriaileski.com](http://peluqueriaileski.com) 

Sabino Arana, 18 48600 Sopela



**SUSEGUK**  
Suteen Kontrako Babes eta  
Segurtasun-sistemak Uribe Kostan

**ALARMAS  
CÁMARAS  
EXTINTORES  
INCENDIOS  
ACCESOS**

Iñaki Deuna kalea, 5 . 48600 Sopela-Bizkaia  
94 676 34 57 . [www.suseguk.net](http://www.suseguk.net) . [dptocomercial@suseguk.net](mailto:dptocomercial@suseguk.net)

[www.arima-dantzaeskola.com](http://www.arima-dantzaeskola.com)  
Campus Danza hasta el 9 de Agosto

**ARIMA DANTZA ESKOLA**

DANZA CONTEMPORANEA  
JAZZ  
DANZA URSANA  
BALLET  
BARRA- ESTIRAMIENTOS  
GYM DANCE  
TEATRO MUSICAL  
YOGA

**ATREVETE A  
EXPRESAR  
TU ALMA**

Sabino Arana 30 bajo.  
48600 Sopela ( a 4 min. metro)  
T/617 581 471  
[arima@arimadantzaeskola.com](mailto:arima@arimadantzaeskola.com)



**INMOBILIARIA  
URIBEKOSTA**

Tel: 94 676 34 52    E-mail: [info@inmouribekosta.com](mailto:info@inmouribekosta.com)  
94 676 30 56        [www.inmouribekosta.com](http://www.inmouribekosta.com)  
Fax: 94 676 34 52    Akilino Arriola, 1    48600 SOPELA

*El  
Saloncito  
de Ká*

Extensiones de paredes  
Manicura y pedicura  
Tratamientos faciales  
Maquillaje

Sabino Arana 9 Sopela  
Tf: 946.327.295

# SAN PEDRO

asteazkena  
miércoles **28**

- 18:30 Kartel lehiaketaren SARI BANAKETA, udaletxeko berdegunean.**  
ENTREGA DE PREMIOS del concurso de carteles en la zona verde del ayuntamiento.
- 19:00 KUADRILLEN JAITSIERA, txosnagunetik udaletxeko plazaraino.**  
**Ondoren kuadrillen erakustaldia udaletxeko plazan.**  
BAJADA DE CUADRILLAS desde las txosnas hasta la plaza del ayuntamiento.  
A continuación, exhibición de las cuadrillas.
- 20:30 PREGOIA MEÑAKOZ KULTUR ELKARTEAren eskutik eta TXUPINA BREAKING KATXI kuadrillaren eskutik, udaletxeko plazan. Ondoren, kalejira KUKLUX txarangarekin.**  
PREGÓN a cargo de MEÑAKOZ KULTUR ELKARTEA y TXUPINAZO de la mano de la cuadrilla BREAKING KATXI en la plaza del ayuntamiento. Y después kalejira con la charanga KUKLUX.







**LAUBIDE CAFE**

LAUBIDE, 5  
48600 SOPELA

TEL. 946 764 610

*Eva Gonzalez*  
ILE-APAINDEGIA

Enrike Urrutikoetxea, 2 Tel.: 944 667 895

**Pastelería - Obrador UYARRA**  
SOPELANA

Seguimos atendiendo como siempre por:

Tel. 946 760 450  
661 808 782  
pasteleriauyarra@outlook.es

**Obrador**  
c/ Antxonkoka, 2 Nave 16  
Poligono Igeltzera, Urduliz  
Tel. 946 760 858

**PIZZERIATOT**

C/Bentatxu, 1 (DETRÁS AYTO)  
Sopela  
RECOGIDA Y ENTREGA  
A DOMICILIO

946765311

Asesoramiento y gestión de inmuebles

**it**  
**Inmobiliaria TELLETXE**  
www.itelletxe.com

Unai Mendia      Sabino Arana, 18  
Telf. 650 972 433      48600 SOPELA  
Tel/Fax: 94 676 5509 / 5795      sopelana@itetelxe.com

**BELDA**  
-eko&bio-

DIETETIKA

Akilino Arriola, 5 • Tel. 94 645 57 75

**Jamones JAUNENE**

SOPELA C/ Sabino Arana 9 Tel: 662 042 945  
ALGORTA C/ Muxike Aurrekoa 21 Tel: 944 604 186  
GETXO (Bidezabal) C/ Urkiola 8 Tel: 944 300 545

Horario: Lunes a Viernes 10:10 a 14:00, tardes 17:00 a 20:00  
Sábados 9:30 a 14:00

AREETA C/ Gobela 25 (esquina Bidebarrieta) Tel: 944 802 373  
DEUSTO C/ Blas de Otero 28 Tel: 944 752 811

Horario: Lunes a Viernes 10:10 a 14:00, tardes 17:30 a 20:30  
Sábados 9:30 a 14:00

# SAN PEDRO

asteazkena  
miércoles **28**

- 21:00 DANTZA FESTA umeentzako diskofesta udaletxeko plazan.**  
Discoteca infantil DANTZA FESTA en la plaza del ayuntamiento.
- 21:00 DEEP SEA MONK taldearen kontzertua, Lataska tabernan.**  
Concierto del grupo DEEP SEA MONK en el bar Lataska.
- 22:00 TXOSNEN IREKIERA /** Apertura de txosnas.
- 22:30 LOS RETROS eta DESERT ROSE (The Police, Sade, Toto... taldeen bertsioak) taldeen kontzertuak udaletxeko plazan.**  
Conciertos de los grupos LOS RETROS y del grupo de versiones de The Police, Sade, Toto... DESERT ROSE. Plaza del ayuntamiento.
- 22:30 BAGAUDA eta GARILAK 26 taldeen kontzertua txosnagunean.**  
Concierto de los grupos BAGAUDA y GARILAK 26 en las txosnas.
- 23:00 CARRANZA TRIO taldearen kontzertua, Lataska tabernan.**  
Concierto del grupo CARRANZA TRIO en el bar Lataska.





**Cien  
Pies**

Akilino Arriola, 7  
Tel.: 946 760 894  
SOPELA

**SOPELA BIDAIAK**

Akilino Arriola, 6  
48600 Sopela (Bizkaia)  
Telfs: 946 525 775  
685 179 768  
es\_viajes2123@carrefour.com

**SABINO ARANA, 4**  
48600 Sopela  
Tel. 635 568 947

**PRENSA - GOLOSINAS**

**TUCAN**

LANDABE, 2 • Tel. 94 608 74 22 • SOPELA

**CARNICERIA EIZMENDI**

*Antón Loizaga Eizmendi*  
*Eguskiñe Elorduy Olabarieta*

C/. Dr. Landa s/n - 48600 Sopela - Tel. 946 761 752

**Landea BERTOKO OKELA**

Gorliz: Obrador Pol. Sagastikoebxe, 9 - Tel. 94 677 46 00  
Sopela: 9209404/BI - C/ Bentabau, 6 - Tel. 94 676 62 75  
Plentzia: 9209706/BI - C/ Gaminiz, 4 - Tel. 94 677 71 44

**TAPICERIA LOYOLA**  
*desde 1972*

CORTINAS • ESTORES • MOTOCICLETAS  
ALFOMBRAS Y TODO TIPO DE TAPIZADOS

Dr. Landa, 3. SOPELA 94 657 48 70 | 747 402 986

**Frutería Zelai**

C/Sabino Arana, 9  
SOPELA  
Tlfn: 94 676 32 15

**El jardín de Lola**  
*Moda y complementos*

C/Akilino Arriola, 8 - Sopelana  
660 312 261  
@Eljardindelola2021

**BERDIA**  
Fotokopik

Inversión en gran formato.  
Reproducción de Planos  
Colocación en sala  
Materia de Oficina  
Servicio de Tiro  
Exclusividad  
Diseño Técnico  
Plastificación

C/ Lande 12 - 48600 Sopela (Bizkaia)  
946 708 222 (Chufi) 615 769 359 (Aitor) @unalome\_sopela

**FERRETERIA J. A. BILBAO**

SERVICIO DE:  
CERRAJERÍA - ELECTRICIDAD  
FONTANERÍA - PERSIANAS Y  
CARRILES DOMÉSTICOS

Landabe, 4 • Tel. 944 048 200 • 48600 SOPELA  
www.ferreteriaalbilibao.com

Yoga  
Pilates  
Chikung  
Masajes  
LNT

**UNALOME**  
espacio de bienestar

C/ Lande 12 - 48600 Sopela (Bizkaia) unalomosopela@gmail.com  
686 708 222 (Chufi) 615 769 359 (Aitor) @unalome\_sopela

**AMAYA DECAUDIN**

CLASES DE CANTO EN SOPELA

PARA MAS INFO : +34 722797409  
decaudinamaya@gmail.com

**expert CONDEN**  
www.expert.es

**MANCIA**

ELECTRODOMÉSTICOS - MOBILIARIO DE COCINA  
IMAGEN Y SONIDO-TELEFONÍA

94 463 1234 94 676 6246  
Kresaltxu, 6 48930 LAS ARENAS Loroño, 4 48600 SOPELA

**FOTOXABIER**  
SOPELA

*Gozatu jaietan eta irri!*

Tel/Fax: 946 760 309 • www.fotoxabier.com • C/ Doctor Landa, s/n. 48600 SOPELA

**PESCADERÍA PILI**

Lauxeta, 9 (MUNGIA)  
Tel. 946 406 375

C/ Napparroa, 5 (URDULIZ)  
Tel. 946 763 595

C/ Sabino Arana, 14 (SOPELA)  
Tel. 946 028 761

# SAN PEDRO

osteguna  
jueves **29**  
San Pedro Eguna

**10:30 KALEJIRA, udaletxetik Jauregizar plazara: Sopelako Barinatxe Txistu Taldea, Txantreako Erraldoiak eta Sopelako panderojoleak.**

PASACALLES desde la plaza del ayuntamiento hasta la plaza Jauregizar con Barinatxe Txistu Taldea de Sopela, Gigantes de la Txantrea y Sopelako panderojoleak.

**11:00 -14:30 eta 17:00 -20:30 TXU-TXU trena / Tren TXU TXU.**

**11:00 -14:00 eta 17:00-20:00 UMEENTZAKO JOLAS PARKEA Zipiriñe Eskolan (0 -11 urte) / PARQUE INFANTIL (0 -11 años) en la escuela pública Zipiriñe.**

**11:00 -14:00 eta 16:00-20:00 UMEENTZAKO TAILERRAK Zipiriñe eskolan (4 eta 11 urte bitarteko haurrentzako) / TALLERES INFANTILES en Zipiriñe (niños/as de 4-11 años).**

**11:00 MEZA NAGUSIA, San Pedro Scola Cantorum Abesbatzak abestua, eta ondoren Eguzkilore taldeak dantzatutako AURRESKUA Jauregizar plazan.**

MISA MAYOR, cantada por el Coro Scola Cantorum San Pedro, y después, AURRESKU bailado por el grupo Eguzkilore dantza taldea en la plaza Jauregizar.





# SAN PEDRO

osteguna  
jueves **29**  
San Pedro Eguna

**12:00 KALEJIRA Jauregizar plazatik udaletxera: Sopelako Barinatxe Txistu Taldea, Sopelako Panderojoleak, Txantreako erraldoiak Meñakoz eta Eguzkilore dantza taldea.**

Kalejira de la Plaza Jauregizar al Ayuntamiento: Sopelako Barinatxe Txistu Taldea, Sopelako Panderojoleak, Txantreako erraldoiak, Meñakoz y Eguzkilore dantza taldea.

**12:30 DANTZA EMANALDIA udaletxeko plazan, Txantreako erraldoiak eta Sopelako Eguzkilore, eta Meñakoz dantza taldeekin.**

ALARDE DE DANZAS en la plaza del ayuntamiento, con los grupos Gigantes de la Txantrea, y Eguzkilore y Meñakoz de Sopela.

**13:00 BITSAREN JAIA Zipiriñe eskolan/ FIESTA DE LA ESPUMA en Zipiriñe.**

**13:30 TXORIZO JANA DENONTZAT udaletxeko plazan.**

TXORIZADA en la plaza del ayuntamiento.

**13:30 Sopelako LAGUN ARTEA eta Barrikako AITA GOTZON abesbatzen kontzertua udaletxeko plazan / Concierto a cargo de los coros LAGUN ARTEA de Sopela y AITA GOTZON de Barrika en la plaza del ayuntamiento.**



# SAN PEDRO

osteguna  
jueves **29**  
San Pedro Eguna



**17:00 Kuadrillen arteko jolasak (HERRI KIROLAK) udaletxeko berdegunean.**  
Juegos entre cuadrillas (HERRI KIROLAK) en el verde del ayuntamiento.

**18:00 IGEL-JOKO txapelketa Lataska tabernan / Campeonato de RANA en el bar Lataska.**

**18:30 Uribe Kostako V. ZANTZO TXAPELKETA Meñakoz eta Sopelako panderojole taldearen eskutik, udaletxeko plazan.**  
V CAMPEONATO DE IRRINTZIS de Uribe Kosta organizado por Meñakoz y Sopelako Panderojoleak en la plaza del ayuntamiento.

**19:30 TTëK ELEKTROTXARANGA herriko kaleetan zehar. Herriko tabernek antolatutako PINTXO AFARIA. Ibilbidea: Lurren / Etxekhi Berria / Ardoberri / Egarri.**  
ELEKTROTXARANGA TTëK por las calles del municipio. PINTXO AFARIA organizado por los bares del pueblo. Recorrido: Lurren / Etxekhi Berria / Etxebarri / Ardoberri / Egarri.

**19:30 DETROIT eta STRIKNINA taldeen kontzertua, frontoiko tabernan**  
Concierto de los grupos DETROIT y STRIKNINA en el bar del frontón.

**20:00 Sopelako pala profesionaleko torneoaren finalerdiak, pilotalekuan**  
Semifinales torneo de Pala profesional de Sopela, en el frontón municipal.

**20:30 SABES MUY BIEN taldearen kontzertua Lataska tabernan.**  
Concierto del grupo SABES MUY BIEN en el bar Lataska.



**Farmazia**  Farmazia  
Gonzalo Saldaña U.

**365 DÍAS ABIERTO**  
de 09:00 a 22:00 h

C/ Sabino Arana, 28  
48600 Sopela (Bizkaia)

Tf: 94 612 95 47



**Ortopedia**  Farmazia  
Gonzalo Saldaña U.

**365 DÍAS ABIERTO**  
de 09:00 a 22:00 h

SECCION ORTOPEdia

C/ Sabino Arana, 28  
48600 Sopela (Bizkaia)

Tf: 94 612 95 47



 **CONSTRUCCIONES**  
**URIBEKOSTA**

REHABILITACIÓN Y REFORMAS FACHADAS Y TEJADOS  
TRABAJOS VERTICALES AISLAMIENTO TÉRMICO S.A.T.E

Ruben Revilla 633 299 256 tverticales.u.k@gmail.com



**Reparación de Calzado**

**iRUKO**

- Duplicado de llaves
- Afilados
- Cinturones
- Carteras

Sertutxa, 5 lonja  
SOPELA

Teléfono  
944 040 507



**TXOMIN**  **50**  
Carpintería Metálica S.L. ALCA

Exposiciones  
Sarríokobaso 30 - Algorta  
María Díaz de Haro 7 - Bilbao

Contactos  
629 886 249 - Algorta  
686 969 365 - Bilbao  
94 668 07 07 - Central

Taller | Administración  
Arana Bidea 14 - Berango

cmtxomin@cmtxomin.com  
www.cmtxomin.com



**broker kirol**  
equipamiento deportivo

**MATERIAL Y EQUIPAMIENTO DEPORTIVO PARA TODO TIPO DE COLECTIVOS**

**INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO**

946 418 958  
679 018 753  
620 962 911

www.brokerkirol.com  
info@brokerkirol.com

Dr. Landa 3 - local 4 - 48600-Sopela



 **urdulizen**  
inmobiliaria

C/ Akilino Arriola, 8 lonja  
48600 SOPELA (Bizkaia)  
Tel. y Fax: 946 760 280  
Móvil: 650 063 702  
urdulizen@urdulizen.com  
www.urdulizen.com

**LAIK TABERNA**

*Sai zorientsuak denoi!!*

C/ Bentatxu, 2 - SOPELA 48600 Bizkaia

# SAN PEDRO

osteguna **29**  
jueves  
*San Pedro Eguna*

- 20:30 TAI TXI erakustaldia udaletxeko berdegunean.**  
Exhibición de TAI TXI en la zona verde del ayuntamiento.
- 20:30 SPACE JAM musika-saioa, Bentatxu kalean (ainguran). Ertza eta Laiak tabernek antolatuta /** Sesión musical SPACE JAM, en la calle Bentatxu (en el ancla) organizado por los bares Ertza y Laiak.
- 20:30 ADABAKI publiko guztientzako KLOWN IKUSKIZUNA, Jauregizar plazan (CIA. BAPATEAN ZIRKO) /** ESPECTÁCULO DE CLOWN para todos los públicos ADABAKI (CIA. BAPATEAN ZIRKO) Plaza Jauregizar.
- 22:00 MAMBO EXPRESS taldearen kontzertua Lataska tabernan.**  
Concierto del grupo MAMBO EXPRESS en el bar Lataska.
- 22:00 SUZKO ZEZENA udaletxeko berdegunean.**  
TORO DE FUEGO en la zona verde del Ayuntamiento.
- 22:30 ERROMERIA LUHARTZ taldearekin, eta ondoren DJ MARKELIN udaletxeko plazan /** Romería con el grupo LUHARTZ, y después DJ MARKELIN en la plaza del Ayuntamiento.
- 22:00 DIVINA CONDENA, LUKIEK eta LIHER taldeen kontzertuak txosnagunean.**  
Conciertos de los grupos DIVINA CONDENA, LUKIEK y LIHER.



Cia. Bapatean Zirko



Lukiek





**IPINTXO GOXO GOXOAK!**  
**IJAETAN KONTZERTUAK!**

**“Plato del día”**  
de lunes a viernes

Serutzu, 3 SOPELA  
Tel. 944 048 108



**PELUQUERÍA AÑE**

946 76 50 16

Mendieta Kalea, 4  
48600 . MOREAGA . SOPELANA . (Bizkaia)

**HF**  
home  
DECORACIÓN

visillos  
stores  
screen  
cortinones  
pantallas  
tapicería  
alfombras  
papel pintado

**¡Todo a Medida!**

c/. Iberre 10 lonja  
**CITA PREVIA**

946 062 768  
679 183 769

**KAFE TABERNA**  
**LURREN**



C/ RIPA, 1 (DETRÁS DEL AYUNTAMIENTO)  
TLF. 94 404 97 66 (SOPELA)

**Gestoría Rincón**  
25 años asesorando a emprendedores

ASESORÍA - INMOBILIARIA - SEGUROS

www.gestoriarincón.es

Landabe, 14 Sopela 48600 Tel. 946 761 916	Santa Ana, 8A Las Arenas 48930 Tel. 944 804 088	Naparroa, 5 Urduliz 48610 Tel. 946 764 955
---	---	--

**zaindu**

Esku Terapia Zentrua  
Osteopatia · fisioterapia

Añe Nafarrate Martin  
Doctor landa 4, Sopela  
Telf.: 946 026 779



Zubigane, 5 - 48600 Sopela  
94 655 11 51  
hola@lolaytato.com  
www.lolaytato.com

**4BIDE**  
**PINTURAK**

mugarik gabeko koloreak

- Pintura eta berniz lanak
- Paper margotuak
- Zoruak

Loroño, 2 SOPELA

94 676 29 92 · 685 732 104  
4bidepinturak@gmail.com

**INDARBIDE**  
GIMNASIO  
desde 1.986



KARATE ADULTOS/INFANTIL · KICKBOXING  
PRE-KARATE 4 - 6 AÑOS · BIOENERGÍA  
CHI KUNG · RELAJACIÓN

94 676 31 03 WWW.GIMNASIOINDARBIDE.COM  
C/ LANDABE 10 - 12 BAJO 48600 SOPELA (BIZKAIA)

# SAN PEDRO

ostirala  
viernes **30**



**11:00 - 14:00 eta 17:00 - 20:30 TXU-TXU trena / Tren TXU TXU.**

**11:00 - 14:00 eta 17:00 - 20:00 UMEENTZAKO JOLAS PARKEA Zipiriñe Eskolan.**  
PARQUE INFANTIL (0 - 11 años) en la escuela pública Zipiriñe.

**11:00 - 14:00 eta 16:00 - 20:00 UMEENTZAKO TAILERRAK Zipiriñe eskolan (4 eta 11 urte.**  
bitarteko haurrentzako) / TALLERES INFANTILES en Zipiriñe (niños/as de 4 - 11 años).

**11:00 - 14:00 TXITXARRILLOA Jauregizar Plazan.**  
BAILABLES en la Plaza Jauregizar.

**12:00 YOGA familia artean Lataska Tabernan / YOGA en familia en el bar Lataska.**

**13:00 MUSIKA SWING Lataska Tabernan / MUSICA SWING en el bar Lataska.**

**13:30 JUAN CARLOS "PICHEL" taldearen kontzertua, Bentatxu kalean (ainguran).**  
Ertza eta Laiak tabernek antolatuta / Concierto de JUAN CARLOS "PICHEL", en la calle Bentatxu (en el ancla) organizado por los bares Ertza y Laiak.

**14:30 Kuadrillen arteko TORTILLA eta SANGRIA LEHIAKETA txosnagunean (izenematea bertan, aurkezteko ordua: 16:00) / CONCURSO DE TORTILLA Y SANGRÍA de cuadrillas en el txosnagune (inscripción allí mismo y presentación a las 16:00).**





R.P.S. 74/09

# SAN PEDRO

ostirala  
viernes **30**

**14:30 ADINEKOEN OMENEZKO BAZKARIA** Jubilatuen Etxean, Sopelan erroldatuta dauden 75 urtetik gorakoentzat. Bazkaldu ostean, **TOLIN EL MARIACHI emanaldia. Bazkarira joan nahi izanez gero, Jubilatuen Etxean aurrez apuntatu beharra dago** / COMIDA DE HOMENAJE A LOS MAYORES en el Hogar del Jubilado, para mayores de 75 años y empadronados/as en Sopela. A continuación, actuación de TOLIN EL MARIACHI. Inscripciones para la comida en el Hogar del Jubilado.



**18:00 KUADRILLEN ARTEKO JOLASAK** / Juegos de cuadrillas.

**18:00 TXIKIBOX erakustaldia udaletxeko berdegunean. Antolatzailea: Basakick Taldea** / Exhibición de TXIKIBOX en la zona verde del ayuntamiento. Organizador: Basakick Taldea.

**18:00 IGEL-JOKO txapelketa Lataska tabernan** / Campeonato de RANA en el bar Lataska.



**MODAS BEASKOETXEA**



Landabe,4 • Tel. 946 760 983 • Sopela

**INGENIOSO**



www.ingeniosojuegos.com

Juegos de ingenio, juguetes de madera, puzzles y manualidades.

Aurki ditzakazu adin guztietarako mahal jokuak eta mota desberdinetako jostailu didaktikoak.

Bentatu 3, Sopela. 48600. 94 656 59 92

**CLINICA DENTAL**

JULEN MENTXAKA ZELAA

ODONTOLOGO  
Colegiado 750

• Ortodoncia • Padi • Implantes

Sipiril, 11 - 48600 SOPELA - TELEFONO 946 764 352

**am**

clínica dental

Dra Agurtzane Miruelo

Akzino Arriola 8-1ª dcha  
Sopela

CITA PREVIA  
94 676 43 45

Desde 1991  
cuidando tu sonrisa

**LUBERO** electrodomésticos, S.L.

MUEBLES DE COCINA Y BAÑO  
SUKALDE ETA BAINUGELAKO HALTZARIAK

Tel: 94 676 08 57  
Fax: 94 676 46 67  
Sabino Arana, 18  
48600 SOPELANA Email: lubeko@hotmail.com

**UK.ABOGADOS**

Leticia Díaz Rodríguez

Separaciones y Divorcios | Gestión de Herencias  
Accidentes de Tráfico e Indemnizaciones  
Reclamaciones de Cantidad | Despidos e Incapacidades | Fiscal  
Reclamaciones aéreas, bancos...

C/ Eleizalde nº 6, local - 48600 Sopelana  
Tel.: 676 05 19 90

www.ukabogados.com  
letisopelana@hotmail.es

**CERRAJERÍA SOPELA, S.L.**

ESPECIALISTAS EN CERRADURAS  
Arreglos de persianas, electricidad, etc.

**URGENCIAS - 627 181 833**

Sabino Arana, 30 - SOPELA • Tel. 946 029 841  
ferreteria.somokueto@hotmail.com

**U.K.Racing** motos



Concesionario Oficial  
KTM - HUSQVARNA BICYCLES VOGÉ  
BETA - SEGWAY

www.motosukracing.com / www.ktmmotosukracing.com

**BERANGO**  
C/ Sabino Arana nº 56  
Tel. 94 685 89 40

**ABADIÑO**  
C/ Lauideta nº 9  
Tel. 846 661 060

# SAN PEDRO

ostirala  
viernes **30**

**19:00 Dantza plaza ZUZTERRAK taldearekin, Jauregizar plazan.**  
Dantza plaza con el grupo ZUZTERRAK en la plaza Jauregizar.

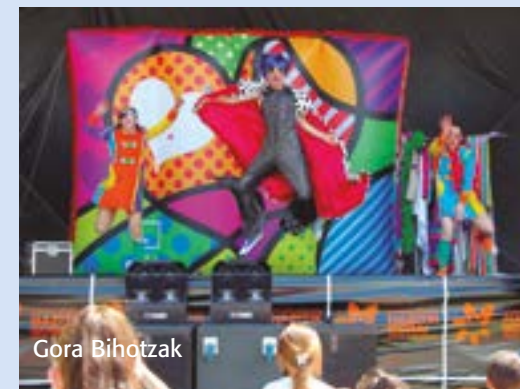
**19:00 Paletako eskualdeko 66. txapelketaren FINALAK.**  
FINALES del 66ª torneo comarcal de paleta.

**19:00 JAM SESSION, Lataska tabernan / JAM SESSION** en el bar Lataska.

**19:30 KALEJIRAK tabernetan zehar, NEWTOCADOS eta MAJARETA ROLLING BAND taldeek alaituta / PASACALLES** por los bares amenizado por los grupos NEWTOCADOS y MAJARETA ROLLING BAND.

**20:00 SARDINAK eta SAGARDOA 1,50€-an udaletxe plazan.**  
SARDINAS Y SIDRA a 1,50 € en la plaza del ayuntamiento.

**20:00 LAS GILDAS taldearen kontzertua, La Kala tabernan.**  
Concierto del grupo "LAS GILDAS" en el bar La Kala.



Gora Bihotzak



Urepel

**20:30 GORA BIHOTZAK umeentzako antzerkia Jauregizar parkean (goiko partean).**  
Espectáculo de teatro infantil GORA BIHOTZAK en el parque Jauregizar (parte de arriba).

**20:30 LA JOEDERA taldearen kontzertua txosnagunean.**  
Concierto de LA JOEDERA en el recinto de txosnas.

**21:00 Urepel abesbatzaren BIZITZAREN DANTZAN kontzertu antzertua.**  
Concierto teatralizado BIZITZAREN DANTZAN de Urepel Abesbatza.





bar  
**Egarrri**

**ONDO PASA  
JAJETANI!**

Te esperamos en  
Dr. Landa, 3 kalean  
(entrada por eleizalde kalea)  
Itxaroten zaitugu



**EKODENDA**

Sabino Arana, 12 lonja  
Tél. 94 652 25 58 / 682 733 622



**Marisol**  
Floristeria

Zubigane, 6  
48600 Sopela  
Tfn: 675 705 068

**Jai zoriontsuak!**



ander deuna  
IRASTOLA  
Gazteite 47, Sopela  
946 760 256



**CONSTRUMENDEZ**  
CONSTRUCCIÓN & REFORMAS

- NUEVA CONSTRUCCIÓN
- REHABILITACIÓN DE CASERIOS
- REFORMAS INTEGRALES
- IMPERMEABILIZACIONES
- TEJADOS - FACHADAS
- TRABAJOS VERTICALES
- ESTRUCTURAS DE MADERA



COCINAS - BAÑOS - PLADUR - PINTURA - FONTANERIA  
ELECTRICIDAD - HERRERÍA - VENTANAS - PROYECTOS

Akilino Arriola, 6 bajo  
48600 SOPELA

Tel.94 621 91 43  
construccionesfernandomendez@gmail.com

# SAN PEDRO

larunbata  
sábado **01**

**TOUR DE FRANCE - GRAND DÉPART PAYS BASQUE 2023KO LEHENENGO ETAPA BILBAO-BILBAO** / PRIMERA ETAPA DEL TOUR DE FRANCE - GRAND DÉPART PAYS BASQUE 2023: BILBAO-BILBAO.

**IBILBIDEA** / RECORRIDO: **GATZARRIÑE- IBERRE- AKILINO ARRIOLA – SIPIRI-LOROÑO – SABINO ARANA.**

**GUTXI GORABEHERAKO ORDUTEGIAK** / HORARIOS APROXIMADOS:

**09:55 ibilbidea itxita egongo da** / Cierre del recorrido.

**11:55 Publizitate-karabana igaroko da** / Paso de la caravana publicitaria.

**13:55 Txirrindulariak igaroko dira** / Paso de los ciclistas.

**15:30etatik aurrera ibilbidea irekita egongo da** / A partir de las 15:30 apertura del recorrido.

**15:30 HERRI BAZKARIA** Jauregizar plazan eta gero **AINE** taldearen kontzertu akustikoa. Txartelak alde zurretik erosi beharko dira taberna hauetan: **Laiak, Etxekhi Berria, Lataska, Zutarri eta turismo bulegoetan ekainaren 25era arte. Egun berean, EZ DA TXARTELIK SALDUKO** / COMIDA POPULAR en la plaza Jauregizar. Y después, concierto acústico con el grupo AINE. Los tickets deberán adquirirse previamente en los siguientes bares: Laiak, Etxekhi Berria, Lataska, Zutarri y en las oficinas de turismo hasta el día 25 de junio. El mismo día, **NO SE VENDERÁN TICKETS.**

**Nagusiak** / Adultos: **15 € eta umeak** / Infantil: **8 €**

**Herri bazkariko tiketa aurkeztuta, KAFEA+TXUPITOA 3 euroan hartzeko aukera egongo da ondorengo establezimenduetan: TXINDOR, LATASKA ETA VÖLKER.**

Presentando el ticket de la herri bazkaria, habrá opción de tomar café + chupito por 3 € en los siguientes establecimientos: TXINDOR, LATASKA Y VÖLKER.

**MENUA: Pikoteo, ensalada mistoa, oilasko-paella eta itsaski-paella.**

**Postrea flan edo baserriko yogurra. Ardoa, garagardoa eta ogia barne.**

**Aukera beganoa ere egongo da** / Menú: Picoteo, ensalada mixta, paella de pollo y de marisco. Postre: Flan o yogur. Vino, cerveza y pan incluidos.

También habrá opción vegana.

**Elikadura-alergia edo intolerantziaren bat izanez gero, idatzi mezu elektronikoko bat sopekoor@gmail.com helbidera, kontuan hartzeko.**

En caso de tener alguna alergia o intolerancia alimentaria, escribe un email a sopekoor@gmail.com para tenerlo en cuenta.

**Ekarri edalontzia etxetik!!** / Trae tu vaso de casa!!!

**ANTOLATZAILEA** / ORGANIZADOR: SOPELAKO JAI BATZORDEA.

**LAGUNTZAILEAK** / COLABORADORES: Hotel Goizalde, Txindor, Völker eta Lataska Tabernak.





**ETXEKHI BERRIA**

*Ondo pasa Jaietan!*

**Iparragirre, 3 SOPELA Tel. 637 312 726**



*Cafeteria*  
**Elizpe**

Eleizalde kalea 1 **Sopela**



**INFORMATICA SOPELANA**

VENTA Y REPARACIÓN DE EQUIPOS INFORMÁTICOS

comercial@informaticasopelana.com

**www.informaticasopelana.com**

TEL: 94 675 01 62  
Kurene, 6 local Sopela



**Café Denver**

Sabino Arana, 4 • Telf. 946 763 111  
SOPELA



**argi indar**  
instalazio elektrikoak

Gogoz eta umorez, piztu Sopelako Jaiak!

argi\_indar@hotmail.com



jardinería  
**actigarden**  
limpiezas

- Mantenimiento de parques y jardines
- Limpieza de comunidades (portales, garajes, viales...)
- Control de plagas - Cierres y cercados - Riegos automáticos
  - Tepes de césped natural
- Limpieza de terrenos, podas, talas, etc.

Baretasun, 3 - Local 48600 SOPELA Tel. 619 936 263  
www.actigarden.com • info@actigarden.com



**MUGI**  
FISIOTERAPIA ZENTRUA

Tendinitis / Esgintzeak / Bizkarreko mina  
Erreuma / Kiroleko Lesioak / Masaia

Loitzun Izaola      Iratxe Olabarrieta  
Fisioterapeuta 459 kolegiatu zeb-a      Fisioterapeuta 589 kolegiatu zeb-a

Sabino Arana, 30 baxo irat. 48600 Sopela  
946 760 560 / 617 674 536



**arima homes**  
Arquitectura, interiorismo y reformas

946 035 380  
info@arimahomes.com  
C/ Sipiri 28, bajo dcht., 48600 Sopela

# SAN PEDRO

larunbata  
sábado **01**

**16:00 TAILERRAK, Iparragirre kalean. Antolatzaileak: Etxekhi Berria eta Etxebarri Tabernak.**

TALLERES, en la calle Iparragirre. Organizadores: Bar Etxekhi Berria y bar Etxebarri.

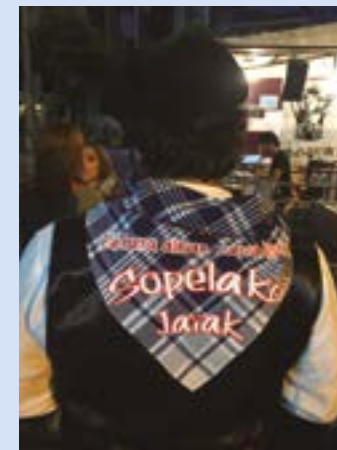
**16:30 PIKANTE LEHIAKETA, Etxebarri eta Etxekhi Berria tabernekin antolatua. CONCURSO DE PICANTE, organizado por los bares Etxebarri y Etxekhi Berria.**

**17:00 - 20:00 Umeentzako jolas parkea (0-11 urte) Zipiriñe Eskolan.**  
Parque infantil (0-11 años) en la escuela pública Zipiriñe.

**17:00 -20:30 TXU-TXU Trena / Tren TXU TXU.**

**17:30 SABES MUY BIEN, MR.LEEN, CLETUS AND PALETUS, AUPA HI eta CELESTRA taldeen kontzertuak Iparragirre kalean.** Concierto de los grupos SABES MUY BIEN, MR.LEEN, CLETUS AND PALETUS, AUPA HI eta CELESTRA en la calle Iparragirre.  
**Antolatzaileak / Organizadores: Etxekhi Berria y Etxebarri.**

**18:00 Umeentzako 3x3 saskibaloia txapelketa Zipiriñe eskolan Ugesaski Taldearen eskutik / Campeonato infantil de basket 3x3 organizado por el club Ugesaski en la escuela Zipiriñe. Premini (9-10 urte) eta Mini (11 -12 urte) mailak / Categorías: Premini (9-10 años) y Mini (11-12 años).**  
**Partaide guztientzako sariak egongo dira. Gehienez 4 jokalaritarte bakoitzeko / Habrá regalo para todas las personas que participen.**  
Máximo 4 jugadores/as por equipo.





**AUTO ESKOLA**  
**KAIKU**



**ABIERTO EN AGOSTO**

TODA CLASE DE PERMISOS: A.M. (CICLOMOTOR AUTOMÁTICO Y CON MARCHAS), MOTO (A1, A2, A), COCHE, CAMIÓN, TRAILER B96, B+E, PERMISOS PARA CUALQUIER REMOLQUE (CABALLOS, ETC.), AUTOBÚS, MERCANCIAS PELIGROSAS (A.D.R.), CERTIFICADO DE APTITUD PROFESIONAL (C.A.P.) Y RENOVACIÓN

CURSOS SUBVENCIONADOS (CONSULTAR CONDICIONES)  
VEHICULOS NUEVOS PARA DAR MENOS CLASES  
CLASES DE RECICLAJE: PARA PERSONAS QUE LLEVAN TIEMPO SIN CONDUCIR O TIENEN MIEDO A CONDUCIR

Sipiri, 4 (frente Iglesia)  
SOPELA Tel. 946 767 071  
kaikusope@hotmail.com

Gobela, 3 (frente Metro)  
URDULIZ Tel. 946 766 866

PORTUGALETE - REPELEGA - SESTAO - BARAKALDO - BILBAO - ZIERBENA - ZORROTZA

GRAN PORCENTAJE DE APTOS A LA PRIMERA PISTAS EN ARTXANDA

**EXCELENTES RESULTADOS**




**COOL SCHOOL**  
ENGLISH ACADEMY  
WHERE LEARNING IS FUN

**¡Matrículas abiertas!**  
Centro Preparador Oficial Cambridge

Clases: Preescolar - Jóvenes - Adultos  
Empresas - Particulares - Intensivos

**Campamentos de Verano**

C/ Plazarte 51A, 48600 Sopela-Bizkaia  
Tel: 683 377 745 • www.coolschooluk.com  
coolschool777@gmail.com

Supermekatuak



Zubigane 9, 48600 SOPELA.



**FRUTERÍA**  
**Patry**

CALIDAD Y PRECIO | PEDIDOS A DOMICILIO

C/ Zubigane kalea, 5 · Sopela ☎ Tel. 611 519 306



**FISIOTERAPIA AKTIBOA**  
Helena Rodrigo Hitos Núm. de colegiado 3956

FISIOTERAPIA Y REHABILITACIÓN

Especialidad en Suelo Pélvico: embarazo, postparto, incontinencia, menopausia, etc.  
Ejercicio terapéutico: hipopresivos, pilates adaptado, etc.

C/ Dr. Landa, 2 - 48600 Sopela Tel. 692 050 085 • fisioaktiboa@gmail.com

**CLINICA DENTAL**  
**Dr. Pedro Pomposo**  
Médico Estomatólogo (nº Colegiado 519)

ODONTOLOGIA GENERAL  
IMPLANTES OSTEO-INTEGRADOS  
ORTODONCIA (Niños y Adultos)

P.A.D.I. (Programa de Atención Dental Infantil de Oualdiatza)  
Igualatorio Médico Quirúrgico (I.M.Q.) - Azkaran

Sabino Arana, 4 - 1º C • Tel. 946 761 148 • SOPELA



**LEGAZPI**  
BEERS, WINE & FOOD

Platos combinados, raciones,  
pintxos, cafés-crema

Iparragirre 1, SOPELA • Tel. 94 676 40 80

# SAN PEDRO

larunbata sábado **01**

**18:30 - 20:30 KUADRILLEN ARTEKO JOLASAK: URETAKO PARKEA, Iturrieta parkean.**  
Juegos de cuadrillas: PARQUE ACUÁTICO, en el parque Iturrieta.

**19:00 - 21:00 SOPELAKO PANDEROJOLEEN kalejira.**  
Pasacalles de SOPELAKO PANDEROJOLEAK.

**19:00 Yoga&roll Lataska tabernan / Yoga&roll Lataska tabernan.**

**20:30 POTEÓ MUSIKATUA eta PINTXO AFARIA herriko taberna batzuen eskutik.**  
POTEÓ MUSICAL y PINTXO AFARIA organizado por los bares del municipio  
**Ibilbidea /** Recorrido: Laiak-Frontón-Lataska.

**22:00 SUZKO ZEZENA, udaletxeko berdegunean.**  
TORO DE FUEGO en la zona verde del ayuntamiento.

**22:00 ESKUPILOTA PARTIDA profesionalak udal pilotalekuan.**  
PARTIDOS PROFESIONALES de mano en el frontón municipal.





**GARAGARDOTEGI  
ARTADI**

jai zoriontsuak denoi

Artadi Bide, 1 - 48600 SOPELA - BIZKAIA  
Tel. 946 761 058 @artadi\_garagardotegi

*Centro de costura*  
**IONE SAITUA**

Clases individualizadas  
Cursillos de técnicas de costuras  
Realiza tus propias prendas y arreglos

Instagram: costuraionesaitua

Bidebieta, 3 bajo SOPELA • tel. 680 574 919

**LOART**  
COMUNICACIÓN

Guías Municipales y de Mancomunidades      Programas de Fiesta

Gestionamos tu Comunicación Exterior  
Especialistas en METRO BILBAO, Marquesinas y Autobuses

Tel. 679 480 439      www.loartcomunicacion.com

**OREKA PILATES**

**Cuerp & Mente**  
678 393 522      Dr. Landa 3 - Sopela

**arrigorri**

salón cafetería arrigorri

Desayunos especiales desde las 7 a.m.      Landabe, 2 Sopela  
Apuestas Deportivas      T. 946 760 052

**KONTZERTU AGENDA  
AGENDA CONCIERTOS**



EKAINAK  
**28**

**ASTEAZKENA  
MIÉRCOLES**

**22:30 (TXOSNAGUNEAN)**  
BAGAUDA  
GARILAK 26 (ERROMERIA)

**22:30 (UDALETXEKO PLAZAN)**  
LOS RETROS  
DESERT ROSE



EKAINAK  
**29**

**OSTEGUNA  
JUEVES**

**22:00 (TXOSNAGUNEAN)**  
DIVINA CONDENA  
LUKIEK  
LIHER

**22:30 (UDALETXEKO PLAZAN)**  
LUHARTZ  
DJ MARKELIN



EKAINAK  
**30**

**OSTIRALA  
VIERNES**

**20:30 (TXOSNAGUNEAN)**  
LA JODEDERA

**21:00 (UDALETXEKO PLAZAN)**  
UREPEL



UZTAILAK  
**01**

**LARUNBATA  
SÁBADO**

**22:30 (TXOSNAGUNEAN)**  
UGERDA  
KETEKALLES

**22:30 (UDALETXEKO PLAZAN)**  
ZIIN AND THE MELODY BREAKERS  
SU TA GAR



irailean euskara mailak egiaztatzeko ikastaro trinkoak B1-B2-C1 eta C2

Izena eman:



Sopelako Udai  
Euskaltegia

Enrike Urrutikoetxea, 10  
euskaltegia@sopela.eus  
T. 946 76 31 54



Ikastaroa: 2023-09-08/2023-09-30  
9:00-12:00 goizez  
16:00-19:00 arratsaldez

MATRIKULA EPEA  
2023-07-06 arte eta 2023-09/4-5-6

HABEK diruz lagundua

HABE



KONTZERTU AGENDA  
AGENDA CONCIERTOS



UZTAILAK

02

IGANDEA  
DOMINGO

22:30 (TXOSNAGUNEAN)  
URRATS



UZTAILAK

13

OSTEGUNA  
JUEVES

22:30 (URGITXIETA PLAZAN)  
NEOMAK



UZTAILAK

14

OSTIRALA  
VIERNES

22:30 (URGITXIETA PLAZAN)  
STR  
MERINA GRIS



UZTAILAK

15

LARUNBATA  
SÁBADO

22:30 (URGITXIETA PLAZAN)  
BISTIWARRIOR  
BEIETZ  
TRIKIZIO





Estética **alur**  
Estetika

- Tratamientos faciales y corporales
- Masajes relajantes, anticelulíticos, drenantes y descontracturantes
- Indiba
- Depilación de cera, eléctrica, hilo
- Depilación láser Diodo
- Lifting y tinte de pestañas
- Manicura, pedicura
- Asesoramiento cosmético...

*“Siempre es un buen día para dejarse mimar en Alur”*

**HORARIO:** LUNES: 15:00 - 20:00H.  
Martes a Viernes: 10:00 - 13:30 y 15:00 - 20:00H.

[www.alurestetika.com](http://www.alurestetika.com)  
657 88 53 19 WhatsApp

Amaia Barragan • Sabino Arana, 28 • 94 676 81 03 • Sopela

**AD**  
ARRIETARA ASESORES

- FISCAL - LABORAL Y CONTABLE  
- AYUDAMOS A FINANCIAR TUS INVERSIONES

☎ **946 766 212**

**TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS**



Akilino Arriola, 51 • Sopela

 **CONSTRUCCIONES BARINETXE**

PRÓXIMAS PROMOCIONES



[www.construccionesbarinetxe.com](http://www.construccionesbarinetxe.com)  
[info@construccionesbarinetxe.com](mailto:info@construccionesbarinetxe.com)  
Movil: 681 177 004  
Tfno: 94 676 42 24

**RECREATIVOS**  
**URIBE KOSTA**

*Ondo pasa jaietan*

Sipiri, 8 • Tel. 94 676 20 44 • SOPELA

 **ITC**  
Packaging

*Trust your senses*

[www.itc-packaging.com](http://www.itc-packaging.com)

# SAN PEDRO

larunbata  
sábado **01**

**22:30 ZIIN AND THE MELODY BREAKERS eta SU TA GAR taldeen kontzertuak uda-letxeke plazan /** Concierto de los grupos ZIIN AND THE MELODY BREAKERS y SU TA GAR en la plaza del ayuntamiento.

**22:30etatik aurrera: kontzertuak Lataska tabernan: HOLLY RIPPERS, GRAN PERRO eta TXERRY UGERRAK /** Conciertos de los grupos: HOLLY RIPPERS, GRAN PERRO eta TXERRY UGERRAK en el bar Lataska.

**23:00 KEMENA SOUND SYSTEM Iparragirre Kalean. Etxekhi Berria eta Etxebarri. tabernen eskutik /** KEMENA SOUND SYSTEM en la calle Iparragirre de la mano de los bares Etxekhi Berria y Etxebarri.

**22:30 UGERDA eta KETEKALLES taldeen kontzertuak txosnagunean.** Concierto de los grupos UGERDA y KETEKALLES en el recinto de txosnas.

**23:30 DJ GOKI Egarrri tabernan /** DJ GOKI en el bar Egarrri.



Su Ta Gar




# METALES URIBE-KOSTA

## COMPRA VENTA DE METALES

ALUMINIO  
COBRE-LATÓN  
HIERRO  
ACERO...

 Gestor de Residuos  
no peligrosos: EUX/00616

 Gestor de Residuos  
peligrosos: EU2/259/17

**HORARIO:**  
L-J: de 9h a 13h y 15h a 18:30h  
Viernes hasta las 18h  
[metalesuribekosta@gmail.com](mailto:metalesuribekosta@gmail.com)

**Pagos al momento. Precio sin compromiso!!**

 **649 954 706 - 603 565 114**  
**POLÍCONO OLABIDE, 4 - SOPELANA**



Especialistas en Viviendas en Régimen de Cooperativa



SOPELA ERDIALDEA es una oportunidad única de disponer de una vivienda de alta calidad en un edificio innovador en la mejor zona de SOPELA, cerca del metro y resto de servicios.

6 Viviendas de 3 habitaciones

Desde 389.080 hasta 427.780 (iva no incluido)

La vivienda es totalmente personalizable e incluye cocina, armarios, garaje, trastero y terrazas.

[www.gescodesarrollos.com](http://www.gescodesarrollos.com)

Tlf. 94 439 65 84



# SAN PEDRO

igandea  
domingo **02**

**09:00etatik aurrera SOPELAKO VI ARGAZKI RALLYA, UK FOTO elkartearen eskutik.**  
VI. RALLY FOTOGRÁFICO DE SOPELA, organizado por el grupo UK FOTO TALDEA.

**Parte-hartzaileak: kalera argazkiak egitera irten nahi duten pertsona guztiak (adinekoak eta adingabeak) / Participantes: Todas aquellas personas (mayores y menores de edad) que quieran salir a la calle a realizar sus fotografías.**  
**Gaia / Tema: Sopelako jaiak / Fiestas de Sopela.**  
**Teknika / Técnica: Norberak aukeratutakoa / Libre.**  
**Izen-emateak / inscripciones: 9:00etatik 10:00etara udaletxean / en el ayuntamiento**  
**Lanen aurkezpena / Presentación de obras: 13:00etatik-14:00etara.**

**Sariak / Premios:**

- 1.- 250 €
- 2.- 150 €
- 3.- 75 €



**Sopeloztar onenari (irabazlea ez dena): 75 €**

Premio local (que no sea el/la ganador/a de la categoría principal): 75 €

**09:00etatik aurrera XVII. KANPOKO PINTURA LEHIAKETA, ZIRRIMARRA Elkartearen eskutik / XVII CONCURSO DE PINTURA AL AIRE LIBRE, organizado por la Asociación ZIRRIMARRA.**

**Parte-hartzaileak: 18 urtetik gorakoak / Participantes: Mayores de 18 años**

**Gaia / Tema: Sopela**

**Teknika: Norberak aukeratutakoa / Técnica: Libre**

**Izen-ematea: 09:00etatik 11:00etara udaletxean.**

**Inscripciones: De 09:00 a 11:00 en el ayuntamiento.**

**Lanen aurkezpena: 15:00etatik - 16:00etara.**

**Presentación de obras: De 15:00 a 16:00.**

**Sariak / Premios:**

- Txapelduna / Ganador/a: 700 €**  
**2. saria / 2º premio: 600 €**  
**3. saria / 3er. premio: 450 €**  
**Sopeloztar onenari / Premio local: 350 €**





Habitaciones reformadas  
Vistas al Mar

**HOTEL**  **Goizalde**

**TERRAZA**  
**Goizalde**

Gran terraza ajardinada frente al Mar

[www.hotelgoizalde.com](http://www.hotelgoizalde.com)

Avda. Atxabiribil, 60 • Tlfonos: 94 676 06 57 - 94 676 61 44 48600 SOPELA (Bizkaia)

**POP POP**

Sabino Arana, 6  
946 035 519  
48600 Sopela



**Iturbe**  
FARMACIA

Iparagirre, 3 48600 Sopela  
T: 94 676 47 68  
F: 94 676 14 08



**S**ervecera  
**Sopela**

Playa de Atxabiribil, 30 • 48600 Sopela • Bizkaia  
Tel. 946 766 197 • [www.cervecerasopela.com](http://www.cervecerasopela.com)



**Ardo Berri**

Especialidad en Champis y Hamburguesa 'WAGYU' (Kobe)

Reservas: Tlf 94 685 10 05

C/ Doctor Landa, nº 3 • 48600 Sopela (Bizkaia)



**PICOPAN**

**ASADOR DE POLLOS - PANADERÍA**

Telf. Encargos: 688 852 912

Bidebieta, 6 lonja 2 4600 Sopela



**MULTISEGUROS**

ASEGURUEN ARTEKARITZA  
ASEGURUEN AHOKUJARITZA TEKNIKOA

Zubigane, 6 bajo  
48600 Sopela  
Tel. 946 766 953  
Fax 946 766 953

OPERAMOS EN:

- AUTOMOVILES
- HOGAR
- COMERCIO
- COMUNIDADES
- ACCIDENTES
- R. CIVIL GENERAL
- EMPRESAS
- TRANSPORTES
- VISA
- JUBILACION
- P.Y.M.E.



# SAN PEDRO

igandea  
domingo **02**

**11:00 -14:30 eta 17:00 -20:30 TXU-TXU Trena / Tren TXU TXU.**

**11:00-14:00 eta 17:00-20:00 UMEENTZAKO JOLAS PARKEA Zipiriñe Eskolan.**  
PARQUE INFANTIL (0-11 años) en la escuela pública Zipiriñe

**11:00etatik aurrera VI. HARAGI PAELLA TXAPELKETA udaletxeko plazan.**  
VI CONCURSO DE PAELLA DE CARNE en la plaza del ayuntamiento.  
**Izen-ematea: 11:00etatik 12:00etara /** Inscripciones: De 11:00 a 12:00.  
**Aurkezpena: 13:30etatik 14:00etara /** Presentación de cazuelas: De 13:30 a 14:00.

**Sariak/Premios:**

- 1.- 125 € + TROFEOA
- 2.- 95 € + TROFEOA
- 3.- 60 € + TROFEOA
- 4.- 50 €
- 5.- 40 €
- 6-10.- 30 €



**Sari berezia: Apainketarik onenari (trofeo).**  
Premio especial: Mejor decoración (trofeo).

**11:00etatik aurrera SOPELAKO III. XAKE JAIALDIA Jauregizar plazan.**  
III FESTIVAL DE AJEDREZ DE SOPELA en la plaza Jauregizar.

**11:00 - 15:00 eta 17:00 - 20:00 ARTISAUTZA AZOKA TXIKIA Lataska Tabernan.**  
MERCADILLO DE ARTESANIA en el bar Lataska.

**11:30 -13:30 XIV. UMEENTZAKO PINTURA LEHIAKETA, ZIRRIMARRA Elkartearen eskutik.**  
XIV CONCURSO DE PINTURA INFANTIL, organizado por la Asociación ZIRRIMARRA.  
**Parte-hartzaileak: 0-17 urte bitartekoak /** Participantes: De 0 a 17 años.  
**Gaia / Tema: Sopela.**  
**Teknika: Norberak aukeratutakoa /** Técnica: Libre.  
**Izen-ematea: 11.30etatik 13:30etara Zipiriñen.**  
Inscripciones: de 11:30 a 13:30 en Zipiriñe.

**12:30 SOPELA KANTARIren kalejira udaletxeko plazatik abiatuta.**  
Kalejira de SOPELA KANTARI, salida desde la plaza del ayuntamiento.





Construcciones  
Mariano Méndez e hijos

**M&H**

Desde 1960

- Especialistas en ALBAÑILERÍA
- Agrupación de GREMIOS
- Obra nueva y reformas
- Estructuras de madera
- Rehabilitación de caserío
- Renovación de pisos
- Cocinas, baños, chimeneas...



**607 424 376 - 946 765 446**

Mendieta Kalea, 2 - 48600 SOPELA

info@construccionesmendez.com  
www.construccionesmendez.com

**instaman**



C/ Loiola Ander Deuna, 46 48600 Sopelana  
94 676 59 88 – 655 445 712 www.instaman.com

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| ✓ CAMBIOS DE CALDERA   | ✓ FONTANERÍA          |
| ✓ CALEFACCIÓN          | ✓ AEROTERMIA          |
| ✓ INSTALACIONES DE GAS | ✓ REFORMAS INTEGRALES |



*Nosotros te lo ponemos fácil!!*

# SAN PEDRO

igandea  
domingo **02**



Oihana Bartra



Amets Arzallus



Alaia Martín



Peio Lago

**13:00 BERTSO SAIOA txosnagunean / BERTSO SAIOA** en el recinto de txosnas.

**BERTSOLARIAK: Oihana Bartra, Amets Arzallus, Alaia Martín eta Peio Lago.**  
**Gai- jartzailea: Arrate Illaro.**

**13:00 BITSAREN JAIA Zipiriñen / FIESTA DE LA ESPUMA** en Zipiriñe.

**13:30 VERMOUT SESION Lataska tabernan: "GARRY" kontzertuetan.**  
Vermout sesión en el bar Lataska: "GARRY" en concierto.

**17:00-20:00 GAZTEENTZAKO JOLAS PARQUEA, Iturrieta parkean.**  
PARQUE JUVENIL (11-16 años) en el parque Iturrieta.

**18:00 TXITXARRILLO Jauregizar plazan / BAILABLES** en la plaza Jauregizar.

**18:30 etatik aurrera Lataska tabernan: NO ME ENCONTRÓ taldearen kontzertua, TANGO erakustaldia, eta EUSKAL DANTZAK Meñakoz dantza taldearen eskutik.**  
A partir de las 18:30 en el bar Lataska: Concierto de NO ME ENCONTRÓ, EXHIBICIÓN DE TANGO Y EUSKAL DANTZAK, de la mano del grupo Meñakoz Dantza Taldea.

**18:00 XVII. KANPOKO PINTURA LEHIAKETA eta XIV. UMEENTZAKO PINTURA LEHIAKETA** sari banaketa udaletxeko plazan.

Entrega de premios del XVII CONCURSO DE PINTURA AL AIRE LIBRE y del XIV CONCURSO DE PINTURA INFANTIL en la plaza del ayuntamiento.

**19:00 Kuadrillen arteko TRIVIAL TXAPELKETA txosnagunean.**  
CAMPEONATO DE TRIVIAL de cuadrillas el recinto de txosnas.



# Talleres Artolozaga



**Bosch Car Service**

Carrocería y pintura  
Inyección de Gasolina  
Inyección Diesel  
Electricidad /Electrónica  
Encendido  
Potenciadores por  
Reprogramación  
Frenos ABS, ESP  
Mecánica de  
Mantenimiento  
Mecánica Motor  
Sistemas de  
Refrigeración

SOPELA 48600

Gatzarriñe, 42

Tels. 94 676 00 13 - 94 676 38 14

Fax 94 676 03 99

SESTAO 48910

Miguel Servet, 6

Tel. 94 472 13 74

Fax 94 401 26 68

info@talleresartolozaga.com  
www.talleresartolozaga.com



**EURO REPAR** MANTENIMIENTO, REPARACION, CARROCERIA Y VENTA DE VEHICULOS TODAS LAS MARCAS **SOPELAUTO**  
sopelauto.eus

**SOPELAUTO S.L.**

Pol. Ind Igeltzera  
Aita Gotzon, 40 bis  
Urduliz 48610



94 676 40 34  
648 18 34 51 [sopelauto@sopelauto.eus](mailto:sopelauto@sopelauto.eus)



IRAILA  
abogados | abokatuak

finen administrazioa | aholkularitza | autonomoak eta enpresak  
administración de fincas | asesoría | autónomos y empresas

Akilino Arriola 59 Lokal Ezk. | 48600 Sopela  
Tfnca. 94 676 57 04 | iraila@irailasopela.com  
www.irailasopela.com

# SAN PEDRO

igandea  
domingo **02**

**20:00 Kuadrillen arteko txapelketaren SARI BANAKETA Paule Loizaga, June Diaz eta Unai Mendiburu bertsolariekin, txosnagunean.**

**Ondoren, URRATS taldearen erromeria txosnetan.**

ENTREGA DE PREMIOS del concurso de cuadrillas con actuación de los/as BERTSOLARIS

Paule Loizaga, June Diaz y Unai Mendiburu en las txosnas.

A continuación, ROMERIA con el grupo URRATS en txosnas.

**20:30 IZARREN HARTZA umeentzako kale antzerkia, Iturrieta parkean.**

**(CIA. PANTZART)** / Espectáculo de teatro de calle infantil IZARREN HARTZA en el parque Iturrieta. (CIA. PANTZART).

**21:30 ERRIMAK BI OINETAN dantza ikuskizuna, HAATIK DANTZA KONPAINIAren eskutik, udaletxeko plazan.**

Espectáculo de danza ERRIMAK BI OINETAN de HAATIK DANTZA KONPAINIA en la plaza del ayuntamiento.

**22:30etatik aurrera FEILE eta MANO LENTA taldeen kontzertuak, Lataska tabernan.**

A partir de las 22:30, conciertos de los grupos FEILE y MANO LENTA en el bar Lataska.



(Cia. Pantzart)









**SM ESTILISTAS**



944 044 553  
Gatzarriñe, 9

**HORARIO**  
Lunes a Viernes 09 a 19h  
Sábados 09 a 14h

Kafetegia  
**GOXO BREAK**  
Ogiatuta



GATZARRIÑE, 14A LARRABASTERRA, TEL 94 676 3112

**KUX KUX SOPELA**  
TAKE AWAY / DELIVERY / LOCAL



Gatzarriñe 3  
SOPELA  
94 435 18 16  
649 16 27 58

**K-Rock Pub**



LOIOLA ANDER DEUNA, 32  
Tel. 946 760 415  
(LARRABASTERRA) SOPELA

**UBK**

**URIBIKE-UBK**  
Venta y reparación de bicicletas y accesorios

Loyola Ander Deuna, 30 . 48600 Sopela (Bizkaia)  
Teléfono: 944 655 076 - 685 750 490  
Mail: info@uribike-ubk.com  
Web: www.uribike-ubk.com

**FARMAZIAZUMARRAGA**



Gatzarriñe, 6 • Tel. 944 047 600 • Sopela

**TALLERES GOTZON**

Mecánica rápida, neumáticos, cambios de aceite y pre-ITV.

Loila Ander Deuna, 50 48600 Sopelana  
94 676 08 69 gotzon2009@hotmail.com



**COMUNIDADES DE VECINOS**  
GESTION Y ADMINISTRACION

*Quintanilla Fincas y Asociados s.l*

ADMINISTRADOR COLEGIADO DE FINCAS

Bidebieta, 9 lorja dcha.  
48600 SOPELA

946 765 300  
gestion@quintanillafincas.com

**Miski Simi**  
AHO GOZOA



Dr. Landa, 1 SOPELA

# KARMENAK

osteguna  
jueves **13**

**18:30 PARRILADA Jubilatuen Etxean / PARRILLADA** en el Hogar del Jubilado.

**19:00 Jaien hasiera Itsas Kalejirarekin. ERDU MOZORROTUTA!!**  
**Loiola Ander Deuna kaletik hasita (Surflariaren eskulturan).**  
Inicio de las fiestas con Pasacalles Marinero. ¡¡VEN DISFRAZADO/A!!.  
Salida de la calle Loiola Ander Deuna (escultura del surfista).

**20:00 PREGOIA eta TXUPINA MUNARRIKOLANDA MENDI TALDEAren eskutik.**  
PREGON Y TXUPINAZO de la mano de MUNARRIKOLANDA MENDI TALDEA.

**20:15 XXXIV. FUTBITO TXAPELKETAREN FINALAK, Urko kiroldegian. Ondoren, sari banaketa /** Finales del XXXIV. CAMPEONATO DE FUTBITO, en el Polideportivo Urko. Después entrega de premios.

**20:30 IRATXOEN KANTU SEKRETUAK umeentzako ikuskizun musikala Urgitxieta plazan /** Espectáculo musical infantil IRATXOEN KANTU SEKRETUAK en la plaza Urgitxieta.

**22:00 SUZKO ZEZENA / TORO DE FUEGO.**

**22:30 NEOMAK taldearen kontzertua Urgitxieta plazan.**  
Concierto del grupo NEOMAK en la plaza Urgitxieta.



Neomak



# KARMENAK

ostirala  
viernes **14**

**11:00-14:00 eta 17:00-20:00 Umeentzako eta gazteentzako JOLAS PARKEA Urgitxieta plazan / Parque infantil y juvenil en la plaza Urgitxieta.**

**11:00 -14:00 Umeentzako TAILERRAK (4-11 urte) Urgitxieta plazan. TALLERES INFANTILES (4 -11 años) en la plaza Urgitxieta.**

**13:00 Y TAN PANCHAS ikuskizun komiko musikala, Los Panchos taldearen musikari buruzkoa, Iberrota plazan. (CIA. JIMENA CAVALLETTI)**  
Espectáculo cómico musical Y TAN PANCHAS sobre versiones de temas del grupo Los Panchos en el parque Iberrota. (CIA. JIMENA CAVALLETTI).

**18:00 TIRAGOMAS TXAPELKETA, Peña Bizkaia de tiragomas elkartearen eskutik Urgitxieta plazan / CAMPEONATO DE TIRAGOMAS, organizado por la Peña Bizkaia de tiragomas en la plaza Urgitxieta**

**20:30 ESTEFANIA musika ikuskizuna, RAPHAEL ABESLARIAREN OMENEZ, Iberrota parkean. (PADDAM) / Espectáculo musical ESTEFANIA, TRIBUTO FEMENINO AL CANTANTE RAPHAEL, en el parque Iberrota. (PADDAM)**

**22:30 STR eta MERINA GRIS taldeen kontzertuak Urgitxieta plazan.**  
Concierto a cargo de los grupos STR y MERINA GRIS en la plaza Urgitxieta.



Cia. Jimena Cavalletti



Paddam



Merina gris

# KARMENAK

LARUNBATA  
SÁBADO **15**



Mexico Lindo Si Señor

**10:00 LASTERKETA NUDISTA Barinatxe hondartzan, Munarri Atletismo Taldearen laguntzarekin. Izen-emateak dohainik izango dira eta momentuan bertan egingo dira / CARRERA NUDISTA en la playa Barinatxe, con la colaboración de Munarri Atletismo Taldea. Las inscripciones serán gratuitas y se realizarán allí en el momento.**

**10:00 BIZKAIKO ITZULIA JUNIOR txirrindularitza probaren 3. etapa, udaletxeko plazatik hasita / 3ª etapa de la prueba ciclista BIZKAIKO ITZULIA Junior, desde la plaza del ayuntamiento.**

**11:00 – 14:00 eta 17:00-20:00 UMEENTZAKO JOLAS PARKEA Urgitxieta plazan. PARQUE INFANTIL Y JUVENIL en la plaza Urgitxieta.**

**12:30 SOPELA KANTARI taldearen kalejira / Pasacalles con el grupo SOPELA KANTARI.**

**13:00 UK FOTO elkarteak antolatutako Sopolako VI. Argazki Rallyaren SARI BANAKETA. Ondoren, MEXICO LINDO SI SEÑOR mariatxi taldearen emanaldia Iberrota parkean eta kalejira tabernetan zehar / ENTREGA DE PREMIOS del VI rally fotográfico de Sopela, organizado por UK FOTO. Después, actuación del grupo de mariachis MEXICO LINDO SI SEÑOR, en el parque Iberrota y kalejira por los bares.**



TU GASTRO PUB DIA Y NOCHE

**Indian**  
SOPELANA

Arrietara, 64 • LARRABASTERRA - SOPELA  
Tel. 946 766 308

**El Peñón.**  
Bar

Atxabiril hondartza  
Tel. 946 760 786

**Shakti Ma**  
Yoga y meditación

Centro de yoga,  
meditación y desarrollo  
personal  
Larrabasterra

Clases de yoga, relajación y meditación  
Talleres y cursos de desarrollo personal  
Cursos y consultas de astrología  
Consultas de desarrollo personal, Thetahealing,  
flores de Bach

@yogashaktima  
c/Loyola Ander Deuna 36  
Tel: 617632130 (Céline)  
namaste@yogashaktima.com  
www.yogashaktima.com

**La triangu.**

Live Music - Pub - Snack Bar  
Arrietara, 83 - SOPELA

**IPAR ITSASO**  
MARISQUERIA

ESPECIALIDAD EN MARISCOS, PESCADOS Y CARNES

Ctra. Goiherri, 13 • 48650 Barrika. Bizkaia  
946 763 296 • 688 714 332  
www.marisqueriabarrika.com

**LIZAUTO MOTOR**



MANTENIMIENTO Y  
REPARACIÓN  
DEL AUTOMÓVIL



Poligono Igeltzera, Nave C17 48610 -URDULIZ 946 764 492 - 620 955 792  
lizautomotor@gmail.com

# KARMENAK

LARUNBATA  
SÁBADO

# 15



**14:30 HERRI BAZKARIA Urgitxieta plazan / COMIDA POPULAR en la plaza Urgitxieta.**

**Txartelak alde zurretik erosi beharko dira taberna hauetan: Laiak, Etxekhi Berria, Lataska, Zutarri, Goxo Break eta turismo bulegoetan uztailaren 9ra arte. Egun berean, ez da txartelik salduko.**

Los tickets deberán adquirirse previamente en los siguientes bares: Laiak, Etxekhi Berria, Lataska, Zutarri, Goxo Break y en las oficinas de turismo hasta el día 9 de julio. El mismo día, no se venderán tickets.

**Nagusiak / Adultos: 15 € eta umeak / infantil: 8 €  
Ekarri edalontzia etxetik!! / Trae tu vaso de casa!!  
ANTOLATZAILEA / ORGANIZADOR: JAI BATZORDEA.**

**16:00 LOS MCKENZIS kale antzerki musikatua, Urgitxieta plazan.**  
Teatro de calle musical LOS MCKENZIS, en la plaza Urgitxieta.



www.laukaragroup.com




Kukullu 75, Sopela  
www.sopelmarclubsocial.com  
Tel. 846 66 32 08



Akilino Arriola NR 4, Sopela  
Tel. 946 76 56 41



**suibroker**  
CORREDURÍA DE SEGUROS



Sopela  
Olabide, 17

Tfno.  
944 800 818



**IRAIKI**  
GESTIÓN DE FINCAS

**IRAIDE ELGEZABAL**  
Lizarre, 20 . 48600 Sopela. Bizkaia  
T: 94 676 34 68 M: 609 161 799  
info@iraiki.com

\* **FRUTERIA MARTINEZ** \*

C/ Loiola Ander Deuna, 48 • LARRABASTERRA  
Tel. 946 760 729


**LES DESEA FELICES FIESTAS** \*

**TALLERES LARRAUKO**



**Chapa - Mecánica**  
Todas las marcas

Loiola Ander Deuna, 14 • 48600 SOPELANA  
946 760 367 • Larrauko@hotmail.com



**La MALETA de GOKU**  
Showroom & Concept Store  
C/ Loiola Ander Deuna 34, Local 2  
Sopela (Bizkaia) | Tel. 644 724 574  
Consulta de horarios en:  
@lamaletadegoku

**reisa, s.a.** 

RECARGUES POR SOLDADURA

Gatzarriñe, 38 • 48600 SOPELA (Bizkaia)  
Teléfono 946 762 011 • Fax: 946 761 061  
E-mail: reisa@reisasoldadura.com • www.reisasoldadura.com



**Bizkai TAXI**

94 491 53 53 | 94 676 10 03



**Garden Center**  
Sopela  
www.mvgarden.com

Gatzarriñe, 67 - Sopela 609 414 441

**AUTOMÓVILES ANDONI, S.L.**

**REPARACIONES, VENTA Y OTROS**

Olabide, 11 - Pab.8. 48600 SOPELANA  
Tel. 944 679 224 . Móvil 670 423 322

# KARMENAK

LARUNBATA  
SÁBADO **15**

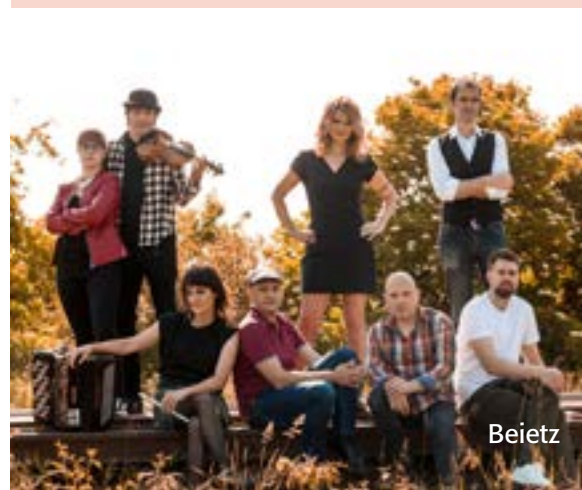


**16:00 -20:00 UMEENTZAKO TAILERRAK / TALLERES INFANTILES.**

**20:30 LEGEA GU GARA helduentzako kale antzerkia, Iberrota parkean. (CIA. BARSANTI) /** Espectáculo de teatro de calle para adultos LEGEA GU GARA, en el parque Iberrota. (CIA. BARSANTI).

**22:00 SUZKO ZEZENA Urgitxieta plazan.**  
TORO DE FUEGO en la plaza Urgitxieta.

**22:30 BISTIWARRIOR, BEIETZ ETA TRIKIZIO taldeen kontzertuak Urgitxieta plazan.**  
Conciertos de los grupos BISTIWARRIOR, BEIETZ y TRIKIZIO en la plaza Urgitxieta.





# KARMENAK

IGANDEA  
DOMINGO

# 16

Karmen Eguna



**11:00 - 14:00 eta 16:30-20:00 HAUR, GAZTE eta HELDUENTZAKO UR-PARKEA** Urkoko futbol- zelaian. **Ekarri bainujantzia!!!** / PARQUE INFANTIL Y JUVENIL ACUATICO en el campo de futbol de Urko. Trae traje de baño!!!

**10:00etatik aurrera MARMITAKO LEHIAKETA Urkon (14:00etan kazolen aurkezpena eta gero, sari-banaketa)** / A partir de las 10:00 horas, concurso de MARMITAKO en Urko (presentación de cazuelas a las 14:00 y después entrega de premios).

**12:00 MEZA NAGUSIA** Karmengo elizan. **Ondoren Sopelako Lagun Artea abesbatzaren kontzertua eta ohorezko aureskua** / MISA MAYOR en la iglesia del Carmen. A continuación, concierto del coro Lagun Artea de Sopela y auresku de honor.

**13:00 Barinatxe txistu taldearen KALEJIRA** Karmengo elizatik Urgitxieta plazara. PASACALLES con Barinatxe txistu desde la iglesia de El Carmen hasta la plaza Urgitxieta.

# KARMENAK

IGANDEA  
DOMINGO

# 16

Karmen Eguna

**13:30 OTEMPODIZ DANTZA** ikuskizuna **Urgitxieta plazan. (CIA. ERTZA).**  
Espectáculo de danza OTEMPODIZ en la plaza Urgitxieta. (CIA. ERTZA).

**16:30 BITSAREN JAIA Urkon / FIESTA DE LA ESPUMA** en Urko.

**17:00 - 20:00 Guztiontzako DISKOFESTA (famiak, umeak, gazteak...) Urkon.**  
DISKO FESTA para toda la familia en Urko.

**18:00 TXITXARRILLOA Iberrota parkean / BAILABLES** en el parque Iberrota.

**21:30 AHA zirku garaikideko ikuskizuna Urgitxieta plazan. (CIA. ALAS CIRCO).**  
Espectáculo de circo CONTEMPORÁNEO AHA de la compañía ALAS CIRCO en la plaza Urgitxieta.





# KARTEL LEHIAKETAREN 2023: IRABAZLEAK



Lehenengo saria / *Primer premio*  
4-7 urte/ 4-7 años  
June Laskibar Castro



Sopeloztar onenari / *Premio local*  
Alexis Alonso Garcia



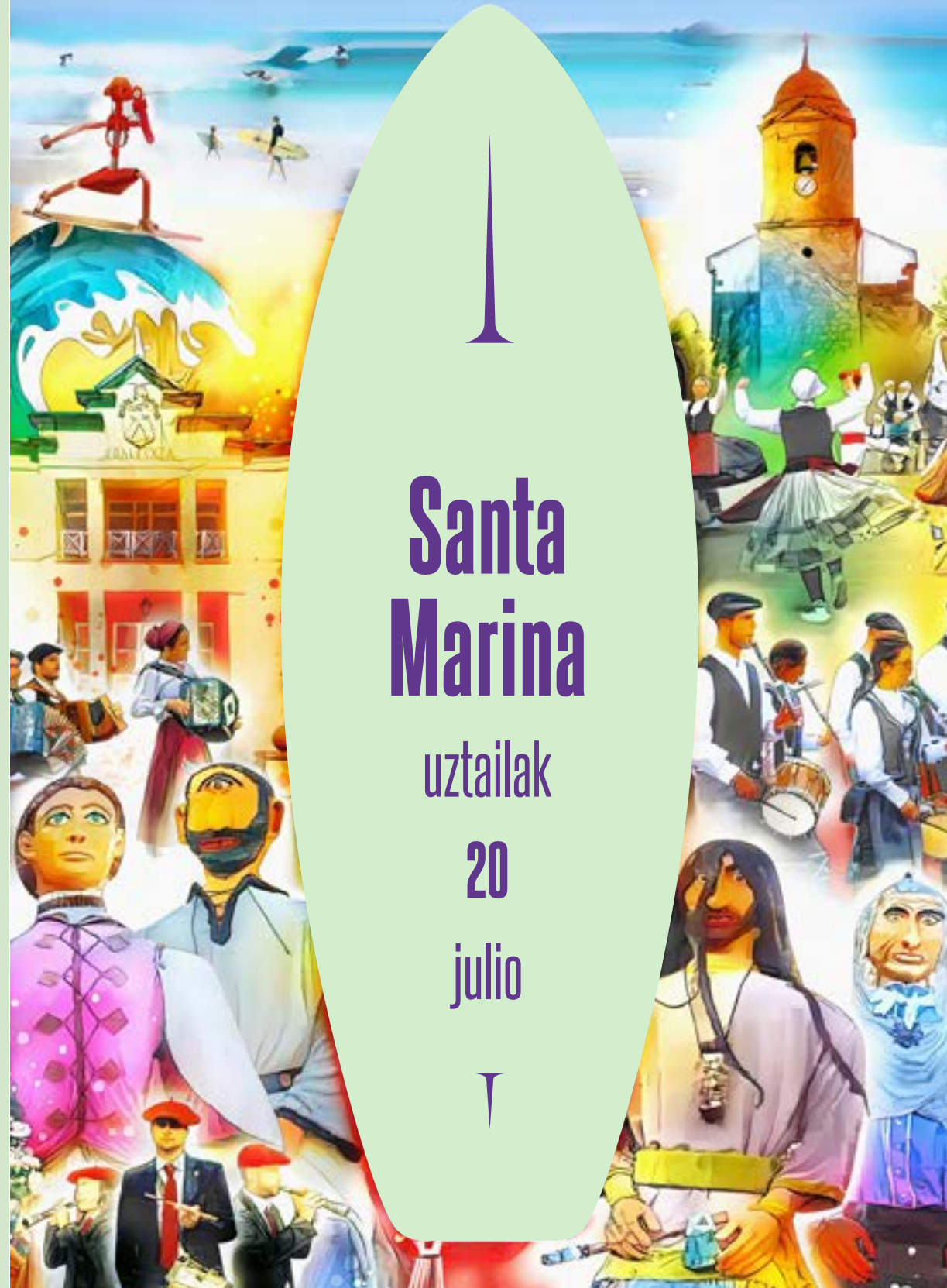
Lehenengo saria / *Primer premio*  
8-18 urte/ 8-10 años  
Oihana Elordui Loizaga



Lehenengo saria / *Primer premio*  
11-14 urte/ 11-14 años  
Arrieta Alonso Arbide



Lehenengo saria / *Primer premio*  
15-18 urte/ 15-18 años  
Uxue Sainz Gabilondo



## Santa Marina

uztailak

20

julio

Edita: Sopelako Udala / Loart Comunicación S.L.  
Loart Comunicación S.L. • Tel 679 480 439 • E.mail: loartcomunicacion@gmail.com  
48600 Sopela - Bizkaia - ( LG BI 00779-2023 )



# SANTA MARINA

osteguna  
jueves **20**

**10:00 Udaletxeko plazatik Santa Marinara KALEJIRAN Barinatxe Taldeko txistulariekin / KALEJIRA desde la plaza del ayuntamiento hasta la ermita de Santa Marina, con Barinatze Txistu taldea.**

**11:00 MEZA NAGUSIA Santa Marina Baselizan.**  
MISA en la ermita de Santa Marina.

**11:30 OHOREZKO AURRESKUA eta lore eskaintza Fernando Ansoleagaren omenez.**  
AURRESKU DE HONOR y ofrenda floral en homenaje a Fernando Ansoleaga.

**12:00 HAMAIKETAKOA trikitixarekin.**  
HAMAIKETAKO amenizado con trikitixa.

**14:00 BAZKARIA: Etorri zure kuadrillarekin bazkaltzera!!**  
Comida: Vente a comer con tu cuadrilla!!

**17:00 PATATA TORTILLA LEHIAKETA.**  
CONCURSO DE TORTILLA DE PATATA.

**18:00etatik aurrera, ERROMERIA eta SARI BANAKETA.**  
Romeria y entrega de premios.



# Folklore Bizian 2023

20:00 Urgitxieta plazan  
en la plaza Urgitxieta

"Folklore Bizian 2023"  
dantza ekitaldia

Uztailak 21, Ostirala  
21 de julio, Viernes

Taldeak / Grupos:



GEORGIA: KOLKHA folk talde nazionala / Conjunto Folklórico Nacional KOLKHA



INDONESIA: KFT RADHA SARISHA folk taldea / Conjunto folklórico KFT RAGHA SARISHA



EUSKAL HERRIA: Galdakaoko Andra Mari Dantza Taldea







# Ja, ja, ja... Jaiak!



**Metroa gau osoan.**  
Ekainaren 1etik  
irailaren 30era.  
Ostiral, larunbat eta  
jai bezperetan.

**Metro toda la noche.**  
Del 1 de junio al 30 de  
septiembre.  
Viernes, sábados y  
vésperas de festivo.





# SOPELA LARRABASTERRA JAI BATZORDEA

*Maitatu eta gozatu jaiak*

Guztion artean, jai parte-hartzaile, parekide,  
euskaldun eta herrikoiak lortu ahal ditugulakol

